

词汇玩赏（五）成年人的悲哀 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/166/2021_2022__E8_AF_8D_E6_B1_87_E7_8E_A9_E8_c96_166784.htm 按惯例，先列出几个单词：adult, adulterate, adulate, adultery, sophisticated 长大成人不是件好事，除了因为生活的压力变得世故（sophisticated）之外，还会染上其它毛病而变坏。诸位切看下面几个与adult有相同或相近起源的英语词汇。adult-是拉丁词根“grow”（成长）的意思。adult是长成的意思。

1、adulterate：To make impure by adding extraneous, improper, or inferior ingredients. 中文是搀假、搀杂的意思。不管你说孩提的无知也好，青年的愚蠢也罢，但他们起码是pure（纯净）的。要不大一的学生是freshman呢！毫无疑问，大一新生给人fresh（清新）的感觉，就如同早晨打开窗户，呼吸到的第一口新鲜空气。大二学生已经变成sophomore了。“soph-”是sophisticated（世故的，复杂的）的词根，可见，大二学生已经不太纯净了。大三、大四的学生就彻底成年了。搀假的坏事大都是成年人干的。未成年人搀假的事是些鸡毛蒜皮的小事，要么成不了气候，因为“ Their souls or minds are pure, without the sin of adulthood and the remorse of age.”（他们的灵魂和意识是纯净的，没有成年人的罪孽和老年人的忏悔。）现在，成年人的搀假是从买假的四、六级证开始的。之后，有人便会adulterate the wine with water（给酒搀水），adulterate medicine with flour（给药搀面粉）。甚至还有adulterate eggs（搀假的鸡蛋），等等。

2、有形的搀假是可预防的，无形的搀假是无所不在的。比如adulate：flatter, or fawn on. 汉语意思为：谄媚，奉承。毫无

疑问，给语言换假也是成年人的一大特征。因为，通过给语言换假，成年人不用付出太多，就可以换回想要的东西。 Adulation is an intangible currency used by some adults to make a deal .阿谀奉承是有些成年人用于交易的无形的货币。3、成年人最具轰动性效应的换假行为就是给婚姻换假adultery. Adultery : voluntary sexual intercourse between a married person and a partner other than the lawful spouse.通奸：在一个已婚人士和并非其合法配偶之间发生的自愿性行为。在某些行业里，甚至在行政机关，此类行为已经变成了同事间、朋友间炫耀的资本。发生此类行为，并加以炒作也成了变为名人的捷径。社会上的口头禅就是佐证：没有情人是废物，有了情人是人物，情人多了是动物；一等男人家外有家，二等男人有朵小花，三等男人街上乱抓，四等男人下班回家。当成年人面对这几个单词时，难道不觉得挺悲哀吗？估计现在可能会，但将来就难说了。因为以上所述换假行为有低龄化倾向，另外，“这个世界真奇怪，六十以后也变坏”，所以，在不远的将来，青少年、成年人、老年人谁也不笑话谁了。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com